

## Pronunciation (IPA)

gə nɑjri ɑn bɔɐr lɑθ  
gə'rə kɔr nəgwihe i goni lɑθ  
gə dɑhni ɑn riən gə bɑg blɔ ɛr də klɔr ɛdɑ:n  
gə dɪtʃə ɑn vɔ:stʃɑç gə bɑg mɪn ɛr də jɪrt  
ɑgəs gə gɑsfɑr lə çelə ʃɪn ɑrɪʃ  
gə gɔjni dʒɪl ɪ mbɑs ɑ lɔvə hu

### An Irish Blessing

May the road rise (up) to meet you.  
May the wind be always at your back.  
May the sun shine warm upon your face,  
the rain fall soft upon your fields.  
And until we meet again,  
may God hold you in the palm of his hand.

### Irish

Go n-éirí an bóthar leat.  
Go raibh cóir na gaoithe i gcónaí leat.  
Go dtaitní an ghrian go bog bláth ar do chlár éadain,  
go dtite an bháisteach go bog mín ar do ghoirt.  
Agus go gcasfar le chéile sinn arís,  
go gcoinní Dia i mbos a láimhe thú.

### Lexichaun:

It's difficult to transliterate Irish – the verb is at the beginning of a sentence  
Go (may, until) n-éirí (ascent) an bóthar (road) leat (to you).  
Go raibh (may) cóir (fair, just) na gaoithe (wind) i gcónaí (continually) leat.  
Go dtaitní an ghrian (may the sun shine) go bog (soft, tender) bláth (blossom, bloom) ar (on) do  
(your) chlár (roster?) éadain (surface),  
go dtite an bháisteach (rain) go bog mín (soft, smooth) ar do ghoirt (fields).  
Agus (and) go (until) gcasfar (meet) le chéile (together, each other) sinn (we) arís (again),  
go gcoinní (assurance, conditions) Dia (God) i mbos a láimhe (hand) thú (with you).